

¹ يَا ابْنِي، احْفَظْ كَلَامِي وَادْخُرْ وَصَايَايَ عِنْدَكَ.² احْفَظْ وَصَايَايَ فَتَحْيَا، وَسَرِيعَتِي كَحَدَقَةِ عَيْنِكَ.³ اُرْبُطْهَا عَلَى أَصَابِعِكَ. اكْتُبْهَا عَلَى لَوْحِ قَلْبِكَ.⁴ قُلْ لِلْحِكْمَةِ، أَنْتِ أُخْتِي وَادْعِي الْفَهْمَ ذَا قَرَابَةٍ.⁵ لِيَتَحَفَظَنَّ مِنَ الْمَرْأَةِ الْأَجْنِبِيَّةِ، مِنَ الْعَرَبِيَّةِ الْمَلِيقَةِ بِكَلَامِهَا.⁶ لَأَتِي مِنْ كُودَةٍ بَيْتِي، مِنْ وَرَاءِ شُبَّاكِي تَطْلُعُ،⁷ قَرَأْتُ بَيْنَ الْجُهَالِ، لَأَخْطُ بَيْنَ التَّيْسِ غُلَامًا عَدِيمَ الْفَهْمِ،⁸ غَايِرًا فِي السَّارِعِ عِنْدَ رَاوِيَتِهَا، وَصَاعِدًا فِي طَرِيقِ بَيْتِهَا.⁹ فِي الْعِشَاءِ، فِي مَسَاءِ الْيَوْمِ، فِي حَدَقَةِ اللَّيْلِ وَالظَّلَامِ.¹⁰ وَإِذَا بِامْرَأَةٍ اسْتَقْبَلْتُهُ فِي زِيٍّ رَانِيَّةٍ، وَخَبِيئَةِ الْقَلْبِ.¹¹ صَحَابَةٌ هِيَ وَجَامِحَةٌ. فِي بَيْتِهَا لَا تَسْتَقِرُّ قَدَمَاهَا.¹² تَارَةً فِي الْخَارِجِ وَآخَرَى فِي السَّوَارِعِ. وَعِنْدَ كُلِّ رَاوِيَةٍ تَكْمُنُ.¹³ فَأَمْسَكْنَاهُ وَقَبْلْنَاهُ. أَوْقَعَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ لَهُ،¹⁴ عَلَيَّ ذَبَائِحُ السَّلَامَةِ. الْيَوْمَ أَوْقَيْتُ نُدُورِي.¹⁵ فَلِذَلِكَ خَرَجْتُ لِلِقَائِكَ لِأَطْلُبَ وَجْهَكَ حَتَّى أَجِدَكَ.¹⁶ بِالذَّبْيَانِ قَرَشْتُ سَرِيرِي، بِمُوشَى كَثَانٍ مِنْ مِصْرَ.¹⁷ عَطَرْتُ فِرَاشِي بِمُرٍّ وَعُودٍ وَقِرْقَةٍ.¹⁸ هَلُمَّ تَرْتَوِ وَدًّا إِلَى الصَّبَاحِ. تَتَلَدَّدُ بِالْحُبِّ.¹⁹ لَأَنَّ الرَّجُلَ لَيْسَ فِي الْبَيْتِ. دَهَبَ فِي طَرِيقِ بَعِيدَةٍ.²⁰ أَخَذَ صُرَّةَ الْفِصَّةِ بِيَدِهِ. يَوْمَ الْهَلَالِ يَأْتِي إِلَى بَيْتِهِ.²¹ أَعُوْهُ بِكَثْرَةِ فُنُونِهَا، يَمْلِكُ سَقَتِهَا طَوَّحَتُهُ.²² دَهَبَ وَرَاءَهَا لَوْفَتِهِ كَتُورٍ يَذْهَبُ إِلَى الدَّبْحِ، أَوْ كَالْعَيْبِيِّ إِلَى قَيْدِ الْفِصَاصِ،²³ حَتَّى يَشُقَّ سَهْمُ كَيْدِهِ. كَطَائِرٍ يُسْرِعُ إِلَى الْقَحِّ وَلَا يَذَرِي أَنَّهُ لِنَفْسِهِ.²⁴ وَالْآنَ أَيُّهَا الْأَبْنَاءُ اسْمَعُوا لِي وَأَضْعُوا لِكَلِمَاتِي قَمِي. لَا يَمِلُ قَلْبُكَ إِلَى طُرُقِهَا، وَلَا تَشْرُدُ فِي مَسَالِكِهَا.²⁶ لَأَنَّهَا طَرَحَتْ كَثِيرِينَ جَرَحَى، وَكُلَّ قَتَلَاهَا أَقْوِيَاءَ.²⁷ طُرُقُ الْهَآوِيَةِ بَيْتُهَا، هَابِطَةٌ إِلَى خُذُورِ الْمَوْتِ.

¹ يَا ابْنِي، احْفَظْ كَلَامِي وَادْخُرْ وَصَايَايَ عِنْدَكَ.² احْفَظْ وَصَايَايَ فَتَحْيَا، وَسَرِيعَتِي كَحَدَقَةِ عَيْنِكَ.³ اُرْبُطْهَا عَلَى أَصَابِعِكَ. اكْتُبْهَا عَلَى لَوْحِ قَلْبِكَ.⁴ قُلْ لِلْحِكْمَةِ، أَنْتِ أُخْتِي وَادْعِي الْفَهْمَ ذَا قَرَابَةٍ.⁵ لِيَتَحَفَظَنَّ مِنَ الْمَرْأَةِ الْأَجْنِبِيَّةِ، مِنَ الْعَرَبِيَّةِ الْمَلِيقَةِ بِكَلَامِهَا.⁶ لَأَتِي مِنْ كُودَةٍ بَيْتِي، مِنْ وَرَاءِ شُبَّاكِي تَطْلُعُ،⁷ قَرَأْتُ بَيْنَ الْجُهَالِ، لَأَخْطُ بَيْنَ التَّيْسِ غُلَامًا عَدِيمَ الْفَهْمِ،⁸ غَايِرًا فِي السَّارِعِ عِنْدَ رَاوِيَتِهَا، وَصَاعِدًا فِي طَرِيقِ بَيْتِهَا.⁹ فِي الْعِشَاءِ، فِي مَسَاءِ الْيَوْمِ، فِي حَدَقَةِ اللَّيْلِ وَالظَّلَامِ.¹⁰ وَإِذَا بِامْرَأَةٍ اسْتَقْبَلْتُهُ فِي زِيٍّ رَانِيَّةٍ، وَخَبِيئَةِ الْقَلْبِ.¹¹ صَحَابَةٌ هِيَ وَجَامِحَةٌ. فِي بَيْتِهَا لَا تَسْتَقِرُّ قَدَمَاهَا.¹² تَارَةً فِي الْخَارِجِ وَآخَرَى فِي السَّوَارِعِ. وَعِنْدَ كُلِّ رَاوِيَةٍ تَكْمُنُ.¹³ فَأَمْسَكْنَاهُ وَقَبْلْنَاهُ. أَوْقَعَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ لَهُ،¹⁴ عَلَيَّ ذَبَائِحُ السَّلَامَةِ. الْيَوْمَ أَوْقَيْتُ نُدُورِي.¹⁵ فَلِذَلِكَ خَرَجْتُ لِلِقَائِكَ لِأَطْلُبَ وَجْهَكَ حَتَّى أَجِدَكَ.¹⁶ بِالذَّبْيَانِ قَرَشْتُ سَرِيرِي، بِمُوشَى كَثَانٍ مِنْ مِصْرَ.¹⁷ عَطَرْتُ فِرَاشِي بِمُرٍّ وَعُودٍ وَقِرْقَةٍ.¹⁸ هَلُمَّ تَرْتَوِ وَدًّا إِلَى الصَّبَاحِ. تَتَلَدَّدُ بِالْحُبِّ.¹⁹ لَأَنَّ الرَّجُلَ لَيْسَ فِي الْبَيْتِ. دَهَبَ فِي طَرِيقِ بَعِيدَةٍ.²⁰ أَخَذَ صُرَّةَ الْفِصَّةِ بِيَدِهِ. يَوْمَ الْهَلَالِ يَأْتِي إِلَى بَيْتِهِ.²¹ أَعُوْهُ بِكَثْرَةِ فُنُونِهَا، يَمْلِكُ سَقَتِهَا طَوَّحَتُهُ.²² دَهَبَ وَرَاءَهَا لَوْفَتِهِ كَتُورٍ يَذْهَبُ إِلَى الدَّبْحِ، أَوْ كَالْعَيْبِيِّ إِلَى قَيْدِ الْفِصَاصِ،²³ حَتَّى يَشُقَّ سَهْمُ كَيْدِهِ. كَطَائِرٍ يُسْرِعُ إِلَى الْقَحِّ وَلَا يَذَرِي أَنَّهُ لِنَفْسِهِ.²⁴ وَالْآنَ أَيُّهَا الْأَبْنَاءُ اسْمَعُوا لِي وَأَضْعُوا لِكَلِمَاتِي قَمِي. لَا يَمِلُ قَلْبُكَ إِلَى طُرُقِهَا، وَلَا تَشْرُدُ فِي مَسَالِكِهَا.²⁶ لَأَنَّهَا طَرَحَتْ كَثِيرِينَ جَرَحَى، وَكُلَّ قَتَلَاهَا أَقْوِيَاءَ.²⁷ طُرُقُ الْهَآوِيَةِ بَيْتُهَا، هَابِطَةٌ إِلَى خُذُورِ الْمَوْتِ.